

PAMETNI INTERAKTIVNI RAZGOVOR

**ALAT ZA PROCJENU  
UTJECAJA INTERVENCIJA  
U DOBA KORONAVIRUSNE  
BOLESTI (COVID-19)**

5. listopada/oktobra 2020.

# CFRR»

**Centre for Financial  
Reporting Reform**



**WORLD BANK GROUP**

Centar za reformu finansijskog izvještavanja (CFRR)  
Sektor za upravljanje, Svjetska banka

Adresa: Praterstrasse 31, 1020 Beč, Austrija

Web: [www.worldbank.org/cfrr](http://www.worldbank.org/cfrr)

E-mail: [cfrr@worldbank.org](mailto:cfrr@worldbank.org)

Telefon: +43-1-217-0700

# PULSAR

Program za računovodstvo u javnom sektoru i  
izvještavanje

Web: [www.pulsarprogram.org](http://www.pulsarprogram.org)

## PAMETNI INTERAKTIVNI RAZGOVOR ALAT ZA PROCJENU UTJECAJA INTERVENCIJA U DOBA KORONAVIRUSNE BOLESTI (COVID-19)

5. listopada/oktobra 2020.

### KONTEKST

Za države je pandemija koronavirusne bolesti (COVID-19) jedan od najvećih izazova ovog stoljeća, a zbog nezapamćenih državnih fiskalnih intervencija diljem svijeta pandemija će ostaviti i neposredne i dugotrajne posljedice na državne financije.

Kako bi državama i drugim zainteresiranim stranama pomogli razumjeti utjecaj državnih intervencija u različitim vremenskim razdobljima, Međunarodna federacija računovođa (IFAC) i Sveučilište primijenjenih znanosti u Zürichu (ZHAW), u partnerstvu s Odborom za izradu međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSASB), izradili su alat za procjenu utjecaja intervencija u doba koronavirusne bolesti (COVID-19). To je alat koji omogućuje neposrednu procjenu ekonomskih utjecaja aktualnih i planiranih inicijativa politike, koji svaka država može koristiti neovisno o osnovi koju koristi za računovodstvo u javnom sektoru.

Glavni je cilj ove virtualne radionice: (i) predstavljanje i razgovor o pristupu i ključnim obilježjima navedena alata; (ii) razmjena iskustava zemalja članica PULSAR-a i FOCAL-a u procjeni i izvještavanju utjecaja koronavirusne bolesti (COVID-19) i (iii) istraživanje mogućnosti praktične upotrebe alata u mrežama PULSAR i FOCAL.

### LOKACIJE I VRIJEME

- **06:00** – Guatemala City, Managua, San Jose, San Salvador, Tegucigalpa
- **07:00** – Bogota, Lima, Mexico City, Panama City, Quito
- **08:00** – Asuncion, La Paz, Santiago, Santo Domingo, Washington DC
- **09:00** – Brazilija, Buenos Aires, Montevideo
- **14:00** – Beograd, Podgorica, Priština, Sarajevo, Skopje, Tirana, Beč, Zagreb
- **15:00** – Kišinjev, Kijev, Minsk
- **16:00** – Baku, Tbilisi, Erevan

## AGENDA | PONEDELJAK, 5. LISTOPADA/OKTOBRA 2020, 14:00 (SEV/CET)

### Uvodne napomene

---

Pozdravni govori i kratko predstavljanje teme i govornika

**14:00** **Dmitri Gourfinkel** | voditelj tima PULSAR-ova FINCOP-a; viši stručnjak za financijsko upravljanje, Svjetska banka (moderator skupa)

**Daniel Boyce** | voditelj Sektora za upravljanje za regiju ESA-e, Svjetska banka

**Xiomara Morel** | voditeljica Sektora za upravljanje za regiju LAK-a, Svjetska banka

### Procjena utjecaja koronavirusne bolesti (COVID-19)

---

**14:15** Uvodno izlaganje o važnosti financijske transparentnosti i održivosti

**Edward Olowo-Okere** | direktor Sektora za upravljanje, Svjetska banka

### Alat za procjenu utjecaja intervencija u doba koronavirusne bolesti (COVID-19): potkrepa i način primjene

---

**14:20** Predstavljanje ključnih obilježja i koristi alata

**Ross Smith** | programski i tehnički direktor, IPSASB

### Alat za procjenu utjecaja intervencija u doba koronavirusne bolesti (COVID-19): pozadina

---

**14:35** Predstavljanje i razgovor o ključnim elementima procesa procjene

**Andreas Bergmann** | direktor, Javni sektor, Škola menadžmenta i prava, ZHAW, Švicarska; bivši predsjednik IPSASB-a

### Iskustva zemalja članica PULSAR-a

---

**14:50** Gruzijско iskustvo procjene i izvještavanja o utjecaju koronavirusne bolesti (COVID-19) na javne financije

**David Gamkrelidze** | voditelj Odjela za izradu novčanih projekcija i upravljanje novčanim sredstvima, Državna riznica Ministarstva financija Gruzije

## Iskustva zemalja članica FOCAL-a

---

15:00

Kolumbijsko iskustvo procjene i izvještavanja o utjecaju koronavirusne bolesti (COVID-19) na javne financije

**Pedro Bohorquez** | glavni računovođa, Kolumbija

## Pitanja i odgovori

---

Pitanja i odgovori i zaključivanje skupa koje će moderirati:

15:10

**Jose Rezk** | voditelj tima PULSAR-ova EduCoP-a; viši stručnjak za financijsko upravljanje, Svjetska banka

**Juan Carlos Serrano** | službenik za vezu s mrežom FOCAL i viši stručnjak za financijsko upravljanje, Svjetska banka

## Zaključne napomene

---

15:25

**Arman Vatyan** | voditelj programa PULSAR; fokalna točka za upravljanje za Središnju Aziju, Svjetska banka

**Srinivas Gurazada** | voditelj Tajništva PEFA-e; voditelj Sektora za upravljanje javnim financijama, Svjetska banka

15:30

Završetak virtualne radionice

---

## BIOGRAFIJE GOVORNIKA I MODERATORA

(prema redoslijedu pojavljivanja)

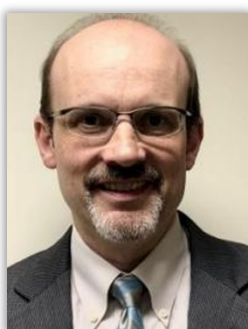


### **DMITRI GOURFINKEL**

Viši stručnjak za financijsko upravljanje, voditelj tima PULSAR-ova FINCOP-a, Svjetska banka

---

Dmitri Gourfinkel viši je stručnjak za financijsko upravljanje u Sektoru za upravljanje u Svjetskoj banci sa 16 godina stručnog iskustva u upravljanju javnim financijama i fiducijarnoj usklađenosti stečenog u mnogim zemljama. Prije dolaska u Svjetsku banku 2007. bio je na raznim položajima na nacionalnim i podnacionalnim razinama vlasti u Meksiku, uključujući na mjestu savjetnika ministra financija, glavnog savjetnika zamjenika rizničara Federacije i glavnog savjetnika glavnog računovođe grada Mexico Cityja. Dmitri je javni računovođa certificiran od strane Meksičkog instituta ovlaštenih računovođa, a javnu upravu magistrirao je na Fakultetu za građanstvo i javne poslove Maxwell School of Citizenship and Public Affairs na Sveučilištu u Syracuseu. Dmitri je voditelj tima PULSAR-ove Zajednice prakse za financijsko izvještavanje.



### **DANIEL BOYCE**

Voditelj Sektora za upravljanje, Svjetska banka

---

Daniel Boyce voditelj je Sektora za upravljanje u Svjetskoj banci zadužen za Istočnu Europu i Središnju Aziju. Njegova jedinica pokriva 11 zemalja Istočne Europe, Južnog Kavkaza i Središnje Azije. Ovlašteni je javni računovođa (eng. Certified Public Accountant, CPA), diplomirao je računovodstvo na Sveučilištu A&M u Floridi, a političke znanosti magistrirao i doktorirao na Sveučilištu u Kaliforniji, Los Angeles (UCLA). Prije toga vodio je jedinicu za financijsko upravljanje u Svjetskoj banci zaduženu za Latinsku Ameriku i Karibe. Gosp. Boyce odgovoran je za nadzor kvalitete u radu Sektora za upravljanje u Svjetskoj banci, uključujući operativno financijsko upravljanje i aktivnosti jačanja kapaciteta rukovodstva u javnom sektoru. Teme kojima se bavi Sektor za upravljanje između ostaloga tiču se reforme pravosuđa, poduzeća u državnom vlasništvu i upravljanja javnim financijama. Gosp. Boyce predvodi i regionalne inicijative koje se odnose na upravljanje javnim rashodima i računovodstvo u javnom sektoru.



### **XIOMARA MOREL**

Voditeljica Sektora za upravljanje, Svjetska banka

---

Gđa. Morel voditeljica je Sektora za upravljanje u regiji Latinske Amerike i Kariba (LAK) u Grupaciji Svjetske banke. Ovlašteni je javni računovođa i magistra financija. Gđa. Morel ima 25 godina stručnog iskustva stečenog u Svjetskoj banci, uključujući u upravljanju portfeljima, unaprjeđenju kvalitete, računovodstvu u javnom sektoru i financijskom izvještavanju, upravljanju rizicima i razvoju kapaciteta javnih ustanova u zemljama korisnicama. Za vrijeme rada u Svjetskoj banci gđe. Morel ostvarila je brojna postignuća koja su imala značajne operativne utjecaje u zemljama korisnicama u raznim operacijama kreditiranja i inicijativama upravljanja javnim financijama, uključujući tematiku upravljanja u rasponu od fiducijarnog uvjerenja do jačanja kapaciteta i strateških reformi upravljanja javnim financijama. Na svojem sadašnjem položaju, gđa. Morel odgovorna je za nadzor provedbe politike financijskog upravljanja u operacijama koje financira Svjetska banka, učinkovito upravljanje i daljnje razvijanje postojećih portfelja operacija i analitike u regiji LAK-a u korist regionalne strategije i problematike upravljanja u zemljama korisnicama.



### **EDWARD OLOWO-OKERE**

Direktor Sektora za upravljanje, Svjetska banka

---

Ed Olowo-Okere na čelu je tima Svjetske banke zaduženog za javni sektor i financijsko upravljanje u Sektoru za upravljanje. Taj tim pomaže zemljama izgraditi sposobne, učinkovite, odgovorne, transparentne i inkluzivne institucije koje pružaju usluge usmjerene na građane, potiču rast privatnog sektora i grade povjerenje u Vladu. Tim stručno odgovara na pitanja koja se odnose na upravljanje, u rasponu od upravljanja javnim financijama, mobilizacije domaćih resursa, reforme poduzeća u državnom vlasništvu/korporativnog upravljanja, reforme javnih institucija, decentralizacije/upravljanja na podnacionalnoj razini do politika suzbijanja korupcije, fiducijarnog uvjerenja, političko-ekonomske analize i GovTech-a (tj. upotrebe tehnologije za modernizaciju javnog sektora i unaprjeđenje isporuke usluga građanima i poduzećima te povećanje efikasnosti, transparentnosti i odgovornosti).



### **ROSS SMITH**

Programski i tehnički direktor Odbora za izradu međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSASB)

---

Ross Smith programski je i tehnički direktor Odbora za izradu međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSASB). Ross je na čelu tima IPSASB-a koji radi na razvoju međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS). Od dolaska u IPSASB 2013. Ross je predvodio razvoj i provedbu aktivnosti IPSASB-a koje se odnose na upravljanje, kao i osnivanje Konzultativno-savjetodavne grupe IPSASB-a. Nadzirao je i projekte IPSASB-a u vezi s računovodstvom financijskih instrumenata (Financijski instrumenti specifični za javni sektor i IPSAS 41, Financijski instrumenti) i izradu Strategije i Plana rada IPSASB-a za razdoblje 2019.–2023., uključujući istraživanje i inicijalno pokretanje projekta prirodnih resursa. Prije dolaska u IPSASB, Ross je nekoliko godina radio za računovodstvenu tvrtku „Velika četvorka“ u Kanadi i Japanu. Bavio se kompleksnim računovodstvenim i revizijskim zadacima koji su se odnosili na javna komunalna poduzeća, velika industrijska poduzeća i financijske institucije. Ovlašteni je kanadski profesionalni računovođa.



### **ANDREAS BERGMANN**

Direktor, Javni sektor, Škola menadžmenta i prava, ZHAW, Švicarska; bivši predsjednik IPSASB-a

---

Andreas Bergmann redoviti je profesor javnih financija i direktor javnog sektora na Sveučilištu za primijenjene znanosti u Zürichu, Školi menadžmenta i prava od 2002. Bio je predsjednik Odbora za izradu međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSASB) od 2010. do 2015., a u odboru je prisutan kao član iz javnog sektora od 2006. Od 2009. član je i SRS-CSPCP-a, Švicarskog vijeća za postavljanje računovodstvenih standarda za javni sektor, a od 2010. član je Savjetodavne skupine Europske komisije za računovodstvo. Gosp. Bergmann bio je gostujući profesor na Sveučilištu u Victoriji, u Wellingtonu, Novi Zeland 2010. Znanstveni je savjetnik za reforme PFM-a u Švicarskoj, Europi, Središnjoj Aziji, Latinskoj Americi, Jugoistočnoj Aziji i za razne međunarodne organizacije. Od 2003. do 2009. bio je znanstveni savjetnik za reforme računovodstva u javnom sektoru na saveznoj i državnoj razini u Švicarskoj. Bio je i član, a poslije i predsjednik, savjetodavnog odbora za provedbu Priručnika statistike državnih financija (GFSM) 2001/Europskog sustava nacionalnih i regionalnih računa (ESA) 95 u Švicarskoj. Kao viši predavač, došao je na Sveučilište za primijenjene znanosti u Zürichu 1999., a redoviti je profesor postao 2002. Gosp. Bergmann karijeru je započeo kao poslovni konzultant prije dolaska u Ministarstvo



obrazovanja Države Zürich kao voditelj projekta za reforme NJU-a/voditelj kontrolinga. Diplomirao je na Sveučilištu u Lancasteru te nosi titulu magistra i doktora znanosti stečenu na Sveučilištu u St. Gallenu.



#### **DAVID GAMKRELIDZE**

Voditelj Odjela za izradu novčanih projekcija i upravljanje novčanim sredstvima, Državna riznica, Ministarstvo financija, Gruzija

---

S više od 10 godina radnog iskustva na raznim financijskim položajima i u javnom i u privatnom sektoru, David Gamkrelidze dobio je opsežan uvid u planiranje i izvršenje proračuna (budžetiranje) i financijsko planiranje, računovodstvo i izvještavanje (IFRS, IPSAS, PEFA), analizu i izradu projekcija. Trenutačno je voditelj odjela u državnoj riznici, odgovoran za osiguravanje efikasnog i sigurnog investiranja javnih sredstava. David je diplomirao poslovno upravljanje i financije na Državnom sveučilištu u Tbilisiju. Ima i titulu magistra koju je stekao na istom sveučilištu i još jedan magisterij iz financija Pedagoškog sveučilišta Gruzijske narodne banke. Trenutačno je na doktorskom studiju iz ekonomije, a svoj doktorat radi u području međunarodnih financijskih tržišta i razvoja tržišta kapitala u Gruziji.

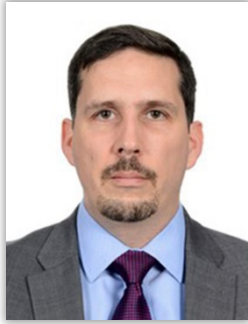


#### **PEDRO LUIS BOHÓRQUEZ RAMÍREZ**

Glavni računovođa, Kolumbija

---

Gosp. Pedro Luis Bohórquez Ramírez javni je računovođa, koji je diplomirao na sveučilištu Universidad de La Salle, a poslijediplomski studij višeg menadžmenta i upravljanja pohađao je na sveučilištima Universidad de los Andes i Universidad Militar Nueva Granada. U svojoj profesionalnoj karijeri bio je sekcijski administrativni i financijski direktor Ureda glavnog odvjetnika Bogote i Cundinamarce, voditelj Ureda za interne kontrole, nacionalni financijski direktor, regionalni direktor Bogote i Cundinamarce, glavni direktor Nacionalne službe za strukovno osposobljavanje (SENA). Bio je i direktor računovodstva Nacionalne federacije uzgajivača riže – FEDEARROZ, dekan Fakulteta javnog računovodstva na Sveučilištu u San Martínu, direktor časopisa Conciencia i izvršni tajnik Foruma glavnih državnih računovođa Latinske Amerike – FOCAL.

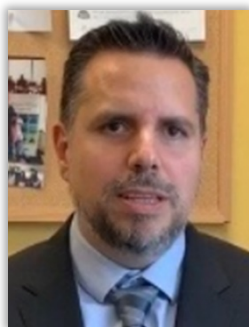


### **JOSE SIMON REZK**

Viši stručnjak za financijsko upravljanje, voditelj tima PULSAR-ova EDUCOP-a, Svjetska banka

---

José Rezk magistar je strateškog menadžmenta i tehnologije, a diplomirao je poslovnu administraciju i računovodstvo. Ima i nekoliko međunarodnih diploma iz računovodstva i revizije, uključujući diplomu ovlaštenog unutarnjeg revizora (Institut unutarnjih revizora, IIA), ovlaštenog revizora informacijskih sustava (Međunarodno profesionalno udruženje koje se bavi IT upravljanjem, ISACA) i ovlaštenog istražitelja prijevара (Udruženje ovlaštenih istražitelja prijevара, ACFE). José ima više od 20 godina radnog iskustva u financijskom upravljanju i reviziji, uključujući 15 godina iskustva u Svjetskoj banci. U svojoj najnovijoj ulozi koordinatora financijskog upravljanja za Središnju Ameriku nadzirao je PFM i fiducijarne aspekte u projektnim portfeljima za Kostariku, El Salvador, Gvatemalu, Honduras, Nikaragvu i Panamu. Prije toga bio je stručnjak za financijsko upravljanje za nekoliko zemalja Latinske Amerike u lokalnim uredima Svjetske banke u Argentini i Hondurasu. Predvodio je nekoliko studija PFM-a, uključujući nacionalne i podnacionalne programe za javne rashode i financijsku odgovornost (PEFA), a u skorije vrijeme organizaciju regionalnih konferencija za razmjenu znanja i iskustava kao što su CRECER (Konferencija za računovodstvo i odgovornost za regionalni gospodarski rast) i Cuentas Claras (bcs, „čisti računi“). Podupirao je interakciju s Latinskoameričkom mrežom glavnih državnih računovođa (FOCAL) s težištem na jačanje računovodstva u javnom sektoru. Prije Svjetske banke radio je u privatnom sektoru (IT industrija) kao i u javnom sektoru u Argentini. U bečkom CFRR-u, José će se baviti računovodstvom u javnom sektoru i korporativnim financijskim izvještavanjem (CFR).



### **JUAN CARLOS SERRANO**

Viši stručnjak za financijsko upravljanje, Svjetska banka

---

Juan Carlos Serrano trenutačno je koordinator financijskog upravljanja za Andske države u Sektoru za upravljanje Svjetske banke, i službenik za vezu s Forumom glavnih državnih računovođa Latinske Amerike (FOCAL). Njegovo iskustvo pokriva širok spektar područja reforme PFM-a, s težištem na upravljanje, fiducijarni nadzor i jačanje kapaciteta u državama te strateške inicijative angažmana na razini zemalja. Za vrijeme rada u Svjetskoj banci gosp. Serrano prevodio je razne inicijative u regiji Latinske Amerike koje su obuhvaćale velik raspon institucija koje se bave odgovornošću i nadzorom, u cilju unaprjeđenja upravljanja, i provedbu reformi transparentnosti i odgovornosti. Prije dolaska u Svjetsku banku, gosp. Serrano ekstenzivno je radio u meksičkom javnom i financijskom sektoru, u Savjetodavnoj jedinici Ministarstva financija, Meksičkoj komisiji za bankarstvo i

vrijednosne papire i drugim međunarodnim bankarskim institucijama. Gosp. Serrano ovlašten je javni računovođa, a financije je magistrirao na Meksičkom autonomnom tehnološkom institutu (ITAM). Aktivni je član računovodstvene i revizijske profesije te organizacija kao što su Američki institut ovlaštenih javnih računovođa (AICPA) i Institut unutarnjih revizora (IIA). Ima i diplomu iz međunarodnog financijskog izvještavanja Udruženja ovlaštenih računovođa (ACCA) iz Ujedinjene Kraljevine.



#### **ARMAN VATYAN**

Vodeći stručnjak za financijsko upravljanje – fokalna točka za upravljanje za Središnju Aziju, Svjetska banka; voditelj programa PULSAR

---

Arman Vatyan, britanski i kanadski ovlašten računovođa, voditelj je programa PULSAR i fokalna točka Sektora za upravljanje u Svjetskoj banci koji nadgleda provedbu aktivnosti tog sektora u Središnjoj Aziji, kao i program rada koji se odnosi na financijsko upravljanje. Ima više od 20 godina iskustva u vođenju ključnih inicijativa i reformi financijskog upravljanja, uključujući računovodstvo i financijsko izvještavanje u javnom i korporativnom sektoru, unutarnju i vanjsku reviziju u javnom sektoru, informacijski sustav financijskog upravljanja (eng. FMIS, bcs ISFU) i interne kontrole u javnom sektoru u 24 zemlje regije Europe i Središnje Azije, Latinske Amerike, Bliskog Istoka i Sjeverne Afrike. Voditelj je i PEMPAL-ove Zajednice prakse za unutarnju reviziju u kojoj su 23 zemlje (od 2008.) i drugih uspješnih regionalnih programa PFM-a. Prije dolaska u Svjetsku banku, radio je u KPMG-u gdje je davao savjete vladama i velikim subjektima od javnog interesa u pogledu korporativnog upravljanja, strateškog planiranja, upravljačkih informacijskih sustava (eng. Management Information System, MIS), restrukturiranja, akvizicija i privatizacije. Ima oko 20 godina nastavnog iskustva na tečajevima Udruženja ovlaštenih računovođa (ACCA) i kao gostujući predavač na sveučilištima, regionalnim programima i MBA programima.



#### **SRINIVAS GURAZADA**

Voditelj Tajništva programa za javne rashode i financijsku odgovornost (PEFA), Svjetska banka

---

Srinivas Gurazada voditelj je Tajništva programa za javne rashode i financijsku odgovornost (PEFA) u Svjetskoj banci u Washingtonu, D.C. Globalni je voditelj upravljanja javnim financijama (PFM), odgovoran za sintezu globalnog znanja o PFM-u koje vladama pomaže učinkovito provesti fiskalne politike. Njegovo stručno znanje i interes uključuju reforme javnog sektora, primjerice proračunske reforme (npr. planiranje proračuna prema učinku/rezultatima),

mobilizaciju prihoda, reforme računovodstva i financijskog izvještavanja (IPSAS-i), interne kontrole, reviziju i provođenje dijagnostičkih procjena (PEFA, TADAT, PIMA, SAI – PMF, ROSC, PER-ovi itd.), političko-ekonomsku analizu, pružanje usluga, decentralizaciju, državne fondove bogatstva (fondove posebne namjene) i upravljanje poduzećima u državnom vlasništvu. Ima više od 25 godina iskustva u upravljanju javnim financijama i upravljanju, a radio je u državnom sektoru u Indiji i Omanu, u nekoliko organizacija Ujedinjenih naroda i Svjetskoj banci.

## PROGRAM PULSAR

VODE


SUFINANCIRAJU



 Federal Ministry  
Republic of Austria  
Finance

**CFRR**   
**Centre for Financial  
Reporting Reform**



 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,  
Education and Research EAER  
**State Secretariat for Economic Affairs SECO**